



Amtliche Mitteilung • Zugestellt durch Post.at

STADTZEITUNG Friesach

Amtliche Mitteilungen der Stadtgemeinde Friesach | Ausgabe 55 | Januar 2022

www.friesach.at

Frohe Weihnachten
und ein gesundes
Jahr 2022



© Kevin Sturm

Gesegnete Weihnachten und ein gesundes, erfolgreiches und glückliches Jahr 2022
wünschen namens der Gemeindevertretung und der Stadtverwaltung

Bürgermeister Josef **Kronlechner**,

1. Vizebürgermeisterin Uschi **Heitzer**, 2. Vizebürgermeister Reinhard **Kampl**,
Stadtrat Mag. Stefan **Pachler**, Stadtrat Ing. Helmut **Wachernig**, Stadtrat Ewald **Grün**

sowie die Gemeinderäte

Irene **Buggelsheim**, Lukas **Kernmayer**, Hubert **Groicher**, Sigurd **Kronlechner**, Ing. Heinz **Pöllinger**,
Josef **Pepper** MA MA, Christian **Höferer**, Haimo **Kandolf**, MMag. Silke **Notsch**, Christoph **Neuwirther**,
Stefan **Hundsbichler**, Robin **Reif**, Jaqueline **Kreuzer**, Gernot **Wispichler**, Markus **Möller**,
Michael **Schabernig**, Dr. Otto **Liechtenecker**

und

Amtsleiterin Mag. Bettina **Vorreiter** mit ihrem Team,
sowie Bauhofleiter Werner **Ebenwaldner** mit seinem Team

Fürstenhofplatz 1, 9360 Friesach | T: 04268 2213 | F: 04268 2213-27 | E: friesach@ktn.gde.at

Amtszeiten:
Montag bis Donnerstag, 8 bis 12 und 13 bis 16 Uhr
Freitag: 8 bis 13 Uhr

Parteienverkehr:
Montag bis Freitag, 8 bis 12 Uhr
Mittwoch zusätzlich 13 bis 16 Uhr



Liebe Friesacherinnen und Friesacher!



Das Jahr 2021 war, wie auch das Jahr davor, irgendwie schaumgebremst und dennoch turbulent. Werfen Sie mit mir einen Blick auf die vergangenen 12 Monate...

Die ersten paar Wochen waren bestimmt von der **Gemeinderatswahl**, welche trotz Corona, am 28. Februar stattfinden konnte. Der neue Gemeinderat, welcher am 23. März 2021 seine Arbeit

aufgenommen hat, setzt sich aus unterschiedlichen Charakteren, Meinungen und Visionen zusammen. Es sitzen 23 verschiedene Persönlichkeiten in diesem Gremium und bei all den Unterschieden die zwischen ihnen bestehen, eint sie doch eines – sie alle wollen das Beste für Friesach. Ich bin dankbar, dass Sie mir die Möglichkeit gegeben haben, weitere 5 Jahre dem Gemeinderat vorzustehen und verspreche Ihnen, dass wir all unsere Kraft für eine positive Zukunft von Friesach einsetzen.

Im Februar und März hat Friesach als eine der ersten Gemeinden in Kärnten eine große **Impfaktion** durchgeführt. Dank Ihrer Bereitschaft sich impfen zu lassen liegt die Durchimpfungsrate in Friesach derzeit übrigens bei 70,25 % - das ist schon nicht so schlecht, wie ich finde. Weitere Impfaktionen sind geplant – die genauen Termine finden Sie im Blattinneren.

Und neben diesen zwei großen Themen - Gemeinderatswahl und Corona - ist natürlich auch sonst einiges passiert.

Das große Projekt **Straßenbeleuchtung** wurde gestartet und ist derzeit in der Umsetzungsphase. Die Straßenbeleuchtung hält was sie versprochen hat. Sie bietet eine perfekte Ausleuchtung und ist optisch relativ zurückhaltend. Für allfällige Lichtausfälle in einzelnen Straßenzügen oder Siedlungen möchte ich mich entschuldigen. Der Grund liegt darin, dass im Zuge der

Erneuerung auch zahlreiche Kabel- und Verteilererneuerungen durchgeführt werden mussten und es im Zuge dessen leider zu Lichtausfällen gekommen ist. Die zuständigen Firmen eww Anlagentechnik GmbH, Stadtwerke Neumarkt, Elektro und Energietechnik Schmiedler, sowie selbstverständlich unser Wirtschaftshof, sind wirklich sehr bemüht, dass die Umsetzung rasch und ohne längerfristige Lichtausfälle passiert. Ich darf hier auf Ihr Verständnis setzen.

Ebenfalls saniert wird rund um den **Stadtgraben**. Seit nunmehr zwei Jahren baut die Firma Ebensperger die Escarpe wieder auf und hat mittlerweile zwei Baulose größtenteils abgeschlossen. Wer aber an der Stadtbefestigung spazieren geht, der weiß, dass noch einiges an Arbeit wartet. In Summe gibt es 7 Baulose, wovon eben zwei bereits fast fertig sind. Derzeit sind wir gerade dabei die Finanzierung für die restlichen 5 Baulose aufzustellen und mein Weg führt mich dabei zum Bundesministerium für Kunst und Kultur und selbstverständlich dem Land Kärnten, welches bereits eine großzügige Unterstützung zugesagt hat.

Ein weiterer großer Unterstützer ist der Verein „Rettet den Stadtgraben“, welcher derzeit tatkräftig arbeitet um eine möglichst hohe Geldsumme für die Sanierung des Stadtgrabens zu sammeln. Allen die bisher einen oder auch mehrere Quadratmeter Stadtmauer gekauft haben und vor allem dem Vorstand des Vereins unter Obmann Altbürgermeister Max Koschitz, spreche ich meinen großen Dank aus. Mit ihrer Hilfe werden wir unsere Stadtmauer sanieren und für weitere Generationen erhalten können.

Nicht weniger arbeitsintensiv aber bereits fertig gestellt ist die **Hemmawegbrücke** in Grafendorf. Trotz der vielen „Expertenmeinungen“ die uns prophezeit haben, dass die Brücke zu eng, klein und generell einfach falsch gebaut wurde, denke ich, dass die Brücke nun allen verkehrstechnischen Anforderungen entspricht.

Die **Jacobuswegbrücke** wird übrigens im Frühjahr 2022 generalsaniert – der dafür erforderliche Auftrag wurde bereits vergeben.

Ihr PARTNER für

- Althaus-Sanierung
- Vollwärmeschutz
- Herstellung von Haus- u. Hofeinfahrten
- Trockenlegungsarbeiten
- Innen- und Außenputze
- Estriche
- Zu- und Umbauten



M V B A U V A L E N T I N I T S C H G m b H

9360 FRIESACH • SOLARSTRASSE 3 ☎ 0664/9155574

Ein gesegnetes Weihnachtsfest
und ein glückliches
neues Jahr!





Ebenfalls ein Thema der Sicherheit, welches derzeit weiterverfolgt wird, ist die **Runse Friesach**. Als erste Maßnahme wurde ein Rückhaltebecken gebaut, welsches im Bereich des Hofes Raimund Wachernig liegt und nun werden sukzessive die Ableitungen aus dem Rückhaltebecken errichtet.

Und was ist noch passiert...

Wir haben im September in einer großartigen Aktion mit Hilfe von über 80 freiwilligen, großen und kleinen, Helfer*innen den **Narrensteig** saniert. Eine Aktion, an die ich gerne denke und über die wir beinahe wöchentlich in der Gemeinde sprechen, weil sie einfach ein sichtbares Zeichen unserer Gemeinschaft war.

Die Stadtgemeinde Friesach hat übrigens einen weiteren Teil des Petersberges erworben und nun werden dort Rodungsarbeiten durchgeführt. Gleichzeitig soll auch der in diesem Bereich befindliche **Wächtersteig** saniert und familienfreundlich gestaltet werden.

Am Hauptplatz im Bereich der alten Apotheke wurde bereits alles für die **E-Ladestation** vorbereitet, welche in den kommenden Wochen aufgestellt wird. Friesach hat im heurigen Jahr überhaupt ein deutliches grünes Signal ausgesandt. Wir können stolz darauf sein, die größte **Solarthermie** Österreichs in Betrieb genommen zu haben. Sie versorgt 400 Haushalte in Friesach mit nachhaltiger Energie.

Weiters kann ich berichten, dass die Firma **Jupi Taxi** in Friesach eine Zweigniederlassung angemeldet hat und das Taxi Unternehmen 24h für Sie erreichbar ist. Somit besteht kein Bedarf mehr für ein Go Mobil.

Was in einem Jahresrückblick derzeit leider nicht fehlen darf, ist natürlich die Situation rund um Corona. Ich bin mir bewusst darüber wie schwierig die Situation für alle von uns ist und wie sehr sie einige von Ihnen trifft oder getroffen hat. Ich versuche aber auch in schwierigen Situationen das gute zu sehen und möchte mich daher bei Ihnen allen für den Zusammenhalt bedanken, der immer wieder unter Beweis gestellt wird. Ich bedanke mich bei unseren Damen in den Kinderbetreuungsstätten, bei den Lehrerinnen und Lehrern, bei meinem Team im Innendienst und am Wirtschaftshof, bei den Bediensteten in den Krankenhäusern und Pflegeeinrichtungen, bei den Kindern und Jugendlichen, bei den Firmen die in diesen Tagen weiterkämpfen – einfach bei allen, die dazu beitragen, dass wir diese Situation meistern, die anderen helfen, die da sind und die die Maßnahmen mittragen. Sie alle sind wichtige Aspekte in der Bekämpfung des Virus und ich will einfach daran glauben, dass wir gemeinsam diese Herausforderung meistern.

Meine lieben Friesacherinnen und Friesacher, ich wünsche Ihnen ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute für 2022, seien Sie einander nahe, auch wenn wir Abstand halten müssen - bessere Tage warten auf uns.

Ihr Bürgermeister **Josef Kronlechner**

IMPRESSUM:

Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich:

Stadtgemeinde Friesach, Fürstenhofplatz 1, 9360 Friesach
Tel.: 04268/2213, Fax: 04268/2213-27, E-Mail: friesach@ktn.gde.at

Redaktion: Mag. Bettina Vorreiter

Verlag, Anzeigen und Druck: Santicum Medien GmbH,
Kasmanhuberstr. 2, 9500 Villach, Tel.: 04242/307 95,
E-Mail: office@santicum-medien.at

**DRUCKLAND
KÄRNTEN**
PERFECTPRINT

**IHR SCHUHFAHGESCHÄFT IN FRIESACH
FREUT SICH AUF IHREN BESUCH!**

**AB 1. DEZEMBER DIENSTAG
NACHMITTAG GESCHLOSSEN!**

[SchuhhausWeber](#) [schuhhausweberfriesach](#)

WEBER
SCHUHHAUS

04268/2282 FRIESACH

**AUTOHAUS
MARACK**

Das Autohaus Marack ☆
wünscht Ihnen und
Ihrer Familie **fröhliche
Weihnachten!** ☆

Krappfelder Straße 24 • 9330 Althofen • 04262 47 77
www.marack.at • autohaus@marack.at



Liebe Kundinnen, Liebe Kunden!

Wir möchten uns bei Ihnen für Ihr Vertrauen und Ihre ganzjährige Unterstützung bedanken. Wir wünschen Ihnen von Herzen frohe Weihnachten! Genießen Sie die Festtage im Kreise Ihrer Lieben und kommen Sie gut und gesund in das neue Jahr 2022!

Mit besten Grüßen

Caro & Christoph mit Team

Leitgeb's Nudelspezialitäten
aus dem Metnitztal

Öffnungszeiten:

27.12.-30.12. 07:00-15:30

31.12. 07:00-12:00

Betriebsurlaub von 01.01.-09.01.2022

Der Nudelautomat wird laufend betreut



Frohe Weihnachten und ein glückliches Neues Jahr,

wünscht das Notariat Dr. Christian Perchtold



MAG. DR. CHRISTIAN PERCHTOLD
Öffentlicher Notar

Wiener Straße 17 · 9360 Friesach · Tel.: 04268/2335

E-Mail: perchtold@notar.at

Sprechstunde Althofen: Stadtgemeindeamt · Do: 8.30–10.30 Uhr

Öffnungszeiten Büro Friesach: Mo–Do: 8–17 Uhr · Fr: 8–14 Uhr

● Herzlicher Dank der Jungfeuerwehr Friesach

Die Jungfeuerwehr Friesach bedankt sich recht herzlich bei den Bürgerfrauen der Stadt Friesach für die großzügige Spende. Herzliches Dankeschön!

Die Kameradschaft der FF - Friesach wünscht allen ein Frohes besinnliches Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.



© Feuerwehr Friesach

● Schnuppertage in der Stadtgemeinde

Sehr geehrte Damen und Herren!

Mein Name ist Carina Grabner, ich bin 14 Jahre alt und besuche die 4.Klasse in der Mittelschule Friesach. Ich wohne im wunderschönen Ingolsthal und in meiner Freizeit verbringe ich gerne viel Zeit mit meiner Familie und mit meinen Freunden, ich bin auch sehr gerne in der Natur, weil mir das Beobachten von verschiedenen Tieren oder Pflanzen sehr viel Spaß macht. Vom 29.11.2021 bis 2.12.2021 durfte ich meine Schnuppertage in der Stadtgemeinde Friesach absolvieren, was mir unglaublich viel Spaß gemacht hat. An diesen Tagen konnte ich in viele verschiedene Bereiche der Gemeinde hinein schnuppern, wobei ich fasziniert war, wieviel Arbeit hinter gewissen Dingen steckt. Am 29.11 und am 30.11 durfte ich in der Bauabteilung viele verschiedene Sachen bearbeiten was sehr interessant war. Am nächsten Tag war ich in der Amtsleitung, im Meldeamt und auch noch im Sozialamt, wobei ich auch in diese Abteilungen sehr viele Eindrücke sammeln durfte. Es war sehr lehrreich, spannend und hat mir sehr viel Freude gemacht, dass ich in allen Abteilungen so viel mithelfen durfte. An allen 4 Tagen durfte auch noch viele andere Arbeiten ausüben, die ich mit viel Begeisterung erledigt habe. Ich möchte mich beim ganzen Team der Stadtgemeinde Friesach bedanken und vor allem bei Frau Vorreiter, dass Sie mir diese Erfahrung ermöglicht hat. Vielen Dank.

Carina Grabner



© Stadtgemeinde Friesach

**„Do kumm i her, do ghear i hin...“**

Name: Mag. Doris Gebeneter (Obfrau des Vereins „Kunstdot-komm“)

Jahrgang: 1952

Beruf: ehem. Lehrerin, Pensionistin

Hobbys: Malen, Garten und die Bienen

Lebensmotto: Was du nicht willst, das man dir tut, das tue auch nicht, was willst du hier. (sic!)

Was magst du an dir?

Meine phlegmatische Ader. Die ermöglicht mir Situationen leichter zu bewerten, bzw. zu bearbeiten.

Was glaubst du fehlt unserer Gesellschaft?

Mitgefühl und der Gedanke, dass jeder andere Respekt und auch Mitgefühl verdient.

Mit dem Wissen und der Erfahrung von heute – was würdest du deinem jugendlichen „Ich“ ausrichten?

Sei so wie du bist und versuche dich nicht an andere anzupassen.

Was würdest du noch gerne lernen?

Klavierspielen.

Was bereust du und warum?

Ich bereue nichts. (lacht)

Was hat uns Corona gelehrt?

Dass wir Menschen lernen müssen anders mit der Natur umzugehen, weil Corona vermutlich dadurch entstanden ist, dass wir Lebensräume für andere Lebewesen einfach weggenommen haben. Daraufhin sucht sich das Virus andere Lebensräume und das sind in diesem Fall jetzt halt wir.

Ein gutes Leben bedeutet für dich...?

Liebe Menschen, um mich zu haben, die mir Wärme und einfach ein gutes Gefühl vermitteln.

Was gibt dir Hoffnung, dass wir sowohl die Coronakrise überstehen als auch das Überleben auf unserem Planeten bewerkstelligen können?

Dass junge Menschen auf die Straße gehen, weil sie dafür kämpfen einen lebenswerten Planeten zu erhalten. Die größte Hoffnung haben mir da meine Kinder gegeben, weil die da auch sehr aktiv sind.

Dein Wunsch an die Gemeinde Friesach?

Einen richtigen Parkplatz. (lacht)

Danke für das Gespräch.

Eure Gemeinderätin Irene Buggelsheim

Pušar

Installations Ges.m.b.H.

**BAD • HEIZUNG
KLIMA • SOLAR**

Badplanung und Beratung – alles aus einer Hand!

*Frohe Weihnachten und
ein gesundes neues Jahr!*

04268 / 3507 • 9360 Friesach
www.pusar.at

Tischlerei
Steger

WIR GESTALTEN HANDWERK.
Wohn-/Essbereich
Material: Esche gebeizt, naturmatt

Frohe
Weihnachten
und ein
gutes neues
Jahr!

9363 Metnitz | mobil: +43 664 40 47 914 | phone: +43 4267 451
email: office@tischlereisteger.at | www.tischlereisteger.at © 2020



● Weihnachten im Schuhkarton

..war heuer eine wahrhaft wundervolle Aufgabe für mich..
Ich darf stolz berichten, dass ich 163 kleine Glücksmomente mit großer Freude entgegennehmen durfte und möchte mich hiermit bei allen recht herzlich bedanken.

Ein großer Dank geht auch an das BÜM Friesach für die liebevolle Mitarbeit, das Schuhhaus Weber in Friesach und das Schuhhaus Lattacher in Gurk für die Schuhkartons.

An dieser Stelle auch vielen lieben Dank an alle meine tatkräftigen Helferlein.

Die kleinen Päckchen sind bereits auf dem Weg, um Glück und Freude zu verbreiten.

Und ich, ich freu mich schon auf die Aktion im nächsten Jahr und hoffe ihr seid alle wieder dabei.

Liebe Weihnachtsgrüße, Katharina Moser



© Katharina Moser

● Metnitztaler Faschingssitzung – hält Kurs

Der Vorstand und die Akteure der Metnitztaler Faschingssitzung haben beschlossen, in Zeiten, wo Vieles abgesagt wird, einen anderen Weg zu gehen.

Um den Menschen im Fasching gute Unterhaltung zu bieten versuchen wir weiterhin, die Faschingssitzungen im Feber 2022 durchzuführen. Die Metnitztaler Faschingssitzung gibt es nur alle 3 Jahre, was für uns zusätzliche Motivation ist.

Einige Nummern sind bereits fertig, die Akteurinnen und Akteure stehen voll in den Proben und die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren.

Der späte Fasching im Jahr 2022 ermöglicht uns, noch etwas zuzuwarten. Die letzte Entscheidung über die Durchführung kann möglicherweise erst Anfang Jänner 2022 fallen, wenn die Corona Situation und die dann geltenden gesetzlichen Grundlagen bekannt sind. Der Kartenverkauf für die 5 Sitzungen würde in diesem Fall auch erst im Jänner 2022 starten.

Geplante Sitzungstermine:

12.2.22, 18.2.22, 19.2.22, 25.2.22, 26.2.22 jeweils um 19.30 in der Seminarwelt des Landhotels Iris Porsche in St. Salvator.

Mag. Hans Omann, Obmann Metnitztaler Faschingsverein
0650 3330086, hansomann@me.com



ADEG
WILLKOMMEN DAHEIM

Kohlweg
Industriestraße 4, 9360 Friesach

Mo 20 Fr 24
Dezember 2021

Das werden feinköstliche Festtage!

Egal ob Platten, belegte Brötchen oder beides - Ihr Team von ADEG Kohlweg freut sich auf Ihre Bestellungen unter:
0664/2411205 oder
info@adeg-kohlweg.at

So festlich kauft man heute.

Gutscheine von ADEG Kohlweg machen sich auch hervorragend unter dem Christbaum!

Hirter Märzen
20 x 0,5 Liter

Statt 21,20
14,90

Bei uns nur

0,5 Liter 0,25

● Letti's Friesacher Jugend

Fortsetzung aus der Dezember Ausgabe...

Unsere Mutter war aber eine tapfere Frau, und obwohl es damals noch keine Pension oder sonst irgendeine Unterstützung gab, meisterte sie ihr schweres Los. Wir zogen von unserer Heimatstadt weg und Mutter pachtete wieder eine Gastwirtschaft. Sie hatte, auch als Vater noch lebte, ein schönes Gasthaus in Friesach, für dessen Betrieb sie viel Arbeit auf sich nahm. Sie fütterte Gänse, Hühner, Hasen, Enten und Schweine um die Gäste mit den guten



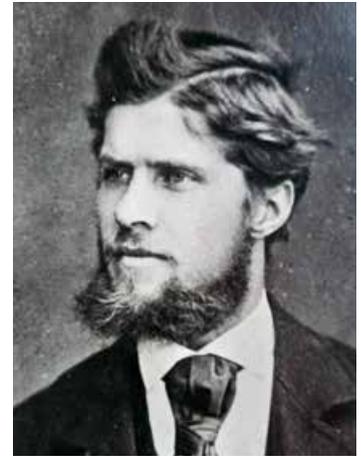
Letti Lauchart in ihrer Jugend

Spezialitäten, die sie daraus bereitete, zu erfreuen. Es waren allerlei Gustostückerln: Schinken im Brotteig, Speckwürste, Geselchtes, Glundner Kärntner Käse, selbstgebackenes Brot und noch verschiedene andere Spezialitäten. Auf der Schießstätte, die Mutter auch zu betreuen hatte, ist so mancher gute Treffer gemacht worden beim Genuss solcher Gaumenkitzel.

Natürlich hatte Mutter auch Mägde und Kellnerinnen zum Helfen, denn es gab ab und zu in unserer Gastwirtschaft Sonderprogramme und Sängertreffen, wobei auch Vater und zwei schon erwachsene Brüder mitsangen. Da gab es dann im Sitzgarten einen Ganslschmaus, der nicht zu verachten war, und wir Kinder freuten uns schon sehr auf das Ganslfett aufs Brot. Im Sitzgarten war auch ein Salettl aufgestellt, da haben wir, zur Belustigung unserer Gäste, mit den Nachbarskindern unter der Leitung einer Lehrerin ein kleines Theater aufgeführt. Bis auf den jüngsten Bruder haben wir alle hier die Schule besucht. Unsere Stadt war alt, aber schön und romantisch. Nicht



Mutter Juliana Lauchart



Vater Johann Lauchart

© Dkfm. Gerald Lauchart (3)

nur Schlösser und Ruinen waren hier, es gab auch eine „Heidenkanzel“. Damals dachte ich noch nicht darüber nach, aber heute wundert es mich sehr, dass man diese nicht pflegte, denn das muss doch, genau wie die Burgen, ein historisches Denkmal sein. Als ich vor einigen Jahren da war, war sie noch immer gleich verwahrlost. Auf der unteren Kanzel haben wir viel gespielt, da waren auch noch Bank und Tisch vorhanden. Die obere hat schon immer verfallen ausgesehen.

Vater führte uns oft groß aus, wenn es auf der Petersburg große Feierlichkeiten gab. Am 29. Juni wurde Peter und Paul gefeiert, der Hl. Peter war ja der Namenspatron der Burg. Da gab es ein feierliches Hochamt und im Burghof viele Standerln mit lauter guten Sachen, natürlich nicht so üppig wie heute. Für uns war es damals eine große Freude, schon weil Vater mit uns ausging. Hauptnaschwerk war der Lebkuchen, „Lebzelten“ genannt, aber auch Zuckerln gab es und zum Trinken bekamen wir „Met“. Der schmeckte uns besonders gut, weil er viel vom Honig hatte. Übrigens, der Lebzelten wurde in unserer Stadt produziert und als ich vor zwei Jahren da war, freute ich mich sehr, dass der Laden noch existierte. Natürlich werden sie heute schon ganz andere Waren herstellen, vielerlei schöne Kerzen, Bilder und was es bei der Wachszieherei sonst noch alles gibt.

Fortsetzung folgt...

Böden • Malerei • Fassaden

Renovieren mit

vince

9360 Friesach • Getreidestr.8
Mobil 0664/2621836

nat.vince@malerei-vince.at
www.malerei-vince.at

Wir wünschen
besinnliche Festtage!



Liebe Friesacherinnen und Friesacher!

Das Jahr 2021 war erneut eine Herausforderung. Dennoch haben wir intensiv an der Weiterführung der Projekte rund um die Gesunde und Familienfreundliche Gemeinde gearbeitet und stecken derzeit mitten in der Planung eines sehr innovativen Wohnbauprojektes mitten in Friesach. Dazu wird es im kommenden Jahr mehr Informationen geben – Sie dürfen gespannt sein.

Trotz der noch immer vorherrschenden Pandemie haben wir uns sehr bemüht, mit vereinten Kräften für Sie da zu sein. Ein offenes Ohr zu haben, Problemstellungen zu meistern und mit aller Kraft das Gemeinsame vor das Trennende zu stellen.

In Weihnachten wohnt ein ganz besonderer Zauber inne.....Immer!!

Werden wir uns gerade in dieser Zeit diesem Zauber bewusst und genießen in großer Dankbarkeit die Weihnachtsfeiertage.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen und Ihren Lieben ein geruhsames Weihnachtsfest sowie alles

Gute und viel Gesundheit für das Neue Jahr 2022.

Herzlichst, Ihre

1. Vizebürgermeisterin Uschi Heitzer



Geschätzte Friesacherinnen und Friesacher!

Ein weiteres schwieriges Jahr liegt hinter uns. Das Corona Virus hat nicht nur unser tägliches Leben stark eingeschränkt, sondern auch unsere Gemeindetätigkeit. Wieder wurden Feste, Konzerte und Veranstaltungen abgesagt oder verschoben.

Die heurigen Gemeinderatswahlen haben eine neue Referatsaufteilung mit sich gebracht. Ich habe das Realitätenreferat abgegeben und wieder das Kindergartenreferat und die Nachmittagsbetreuung übernommen.

Ich kann mit Freude berichten, dass wir den Pfarrkindergarten Friesach auf einen Ganzjahresbetrieb umstellen haben können, dies bedeutet für alle Familien Entlastung in der Kinderbetreuung in den Ferienzeiten.

Wie jedes Jahr habe ich mir es mir auch heuer nicht nehmen lassen, unsere Tafelklassler mit einer Warnweste auszustatten, um ihnen somit einen sichtbaren Schulweg zu gewährleisten.

Es ist uns auch gelungen unsere Projekte auf den Friedhöfen, zwei Kerzenständer im Bereich der Ahnentafel und in St. Salvator eine neue Einhausung unseres Bioabfalls umzusetzen.

Trotz der finanziell, angespannten Lage, war es mir als Sportreferent möglich einige Projekte unserer Sportvereine zu unterstützen.

Abschließend wünsche ich Ihnen eine besinnliche Adventzeit, ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr.

Bleiben Sie gesund.

Ihr 2. Vizebürgermeister Reinhard Kampl



Liebe Friesacherinnen und Friesacher!

Nun neigt sich mein 1. Jahr als Stadtrat für Brauchtum, Kultur und Jugend dem Ende zu. Ich konnte als Kulturreferent mit meinem Team einige Veranstaltungen organisieren und möchte mich hierfür für das große Interesse der Bevölkerung bedanken.

Doch was wäre Friesach ohne die Vereine?

Wir haben in Friesach eine Vielzahl an großartigen Vereinen, in denen Menschen aller Altersklassen mitwirken und so einen wichtigen Beitrag zum gesellschaftlichen Zusammenhalt in der Burgenstadt leisten. Ein großes Dankeschön an jedes einzelne Vorstands- und Vereinsmitglied. Durch euer Engagement konnten heuer trotz Coronakrise einige Veranstaltungen durchgeführt werden. Bedanken möchte ich mich auch bei den Gastwirten unserer Burgenstadt, die verschiedenste Veranstaltungen mitorganisiert haben. Herzlichen Dank dafür.

Zu guter Letzt möchte ich mich aber recht herzlich bei Ihnen, liebe Friesacherinnen und Friesacher bedanken, denn was wäre eine gut organisierte Veranstaltung, ohne die zahlreichen Gäste. Die Veranstaltungen, die heuer stattgefunden haben, zeigten, dass die Gemeindebürger*innen gerne das stadt eigene Kulturangebot annehmen. Bitte besuchen Sie auch in Zukunft die Veranstaltungen der Gemeinde, des Kulturreferats, der Vereine, der Gastwirte und der sonstigen Veranstalter. Halten wir als Kultur- und Vereinsstadt weiterhin zusammen und unterstützen uns gegenseitig in dieser schweren Zeit, denn nur GEMEINSAM sind wir stark. Vergessen wir in Zeiten der Pandemie und der damit verbundenen Einschränkungen nicht darauf, dass auch ein gemütliches Beisammensein und Veranstaltungen jeglicher Art zu unserem Leben gehören und der Mensch auf soziale Kontakte und persönliche Kommunikation angewiesen ist.

Deshalb ist heuer mein persönlicher Wunsch an das Christkind, dass die für das Jahr 2022 geplanten Events ohne Einschränkungen stattfinden können und WIR Friesacherinnen und Friesacher die „Feste gemeinsam so feiern können, wie sie fallen.“

Bleiben Sie gesund, frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr 2022.

Ihr Stadtrat für Brauchtum, Kultur und Jugend Stefan Pachler

**Liebe Friesacherinnen! Liebe Friesacher!**

Das zu Ende gehende Jahr 2021 hat uns alle besonders gefordert -nicht zuletzt auf Grund des noch immer unseren Alltag bestimmenden Gesundheitsthemas. Nach den Gemeinderatswahlen Ende Februar, galt es die Aufgabenbereiche innerhalb der Gemeinde neu zu ordnen. Die unübersichtliche finanzielle Lage, die die Corona Krise mit sich brachte, hat sich Gott sei Dank etwas entspannt und unserer Gemeinde wieder etwas Handlungsspielraum erlaubt. So konnten mit dem Budget-Nachtragsvoranschlag einige kleinere aber notwendige Investitionen beschlossen werden. Im Bereich des ländlichen Wegenetzes konnten die laufenden Erhaltungsarbeiten planmäßig durchgeführt werden. Der zweite Bauabschnitt bei der Zeltschachberg Straße wurde ebenfalls asphaltiert. Trotzdem müssen wir in den nächsten Jahren in diesem Bereich noch deutlich mehr investieren, um die Rückstände bei den Sanierungen aufzuholen. Erfreulicher Weise werden wir im nächsten Jahr beim Freibad wieder einen Buffetbetreiber haben, der sich in einer der nächsten Ausgaben der

Stadtzeitung vorstellen wird. Im Bereich der örtlichen Raumplanung ist zu berichten, dass derzeit Umwidmungen für neue Gewerbegebiete stattfinden, die es wieder möglich machen, dass sich junge Gewerbebetriebe ansiedeln können und neue Arbeitsplätze mitbringen. Erfreulich stellt sich auch die Entwicklung beim Burgbau dar. Im diesem Jahr gab es nicht nur beachtliche bauliche Fortschritte. Auch die Anzahl der Tagesgäste konnte deutlich gesteigert werden. Einen genaueren Bericht dazu gibt es im Februar. Ich möchte allen Gemeindebürgern Frohe Weihnachten wünschen, einige ruhige und erholsame Tage im Kreise der Familie und einen guten Rutsch in das Jahr 2022!

Stadtrat Ing. **Helmut Wachernig**

**Liebe Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!**

Nach der Gemeinderatswahl im heurigen Frühjahr wurde ich von unserer Fraktion zum Stadtrat gewählt, was mich sehr stolz macht. In diesem Bericht möchte ich euch einen kurzen Ausschnitt bezüglich meiner Aktivitäten in dieser ersten Zeit geben. Als Stadtrat darf ich die Referate für Umweltschutz, Wasser, Kanal und Wirtschaftsangelegenheiten sowie die Angelegenheiten der Jagd bearbeiten. Nach den ersten Gesprächen mit meinen Sachbearbeiterinnen wurde mir bewusst, dass in meiner Verantwortung sehr umfangreiche, aber auch sehr interessante Referate stehen. Gleich in den ersten Wochen konnte ich das Projekt „Wasserversorgung Neu Thomas-Koschatgasse und Grüner Weg“ den Haus- und Grundbesitzern vorstellen. Aktuell befindet sich das Projekt in der Bauphase. Es war mir auch ein großes Anliegen mit einigen Unternehmern aus Friesach Gespräche zu führen unter anderem auch über die Erweiterung des Gewerbegebietes. Ich und ganz bestimmt die gesamte Gemeindevertretung werden alles dafür tun, dass Friesacher Firmen auch in Zukunft

ihre Geschäfte aus unserer Stadt führen können. Nur so kann sichergestellt werden, dass Arbeitsplätze und Wertschöpfung in unserer Gemeinde bleiben. Im Bereich Umwelt können wir mithilfe der Unterstützung vom Land Kärnten die Aktion: „Raus aus Öl - Ölkesselfreie Gemeinde“ anbieten. Hier gilt es zumindest 40 Haushalten beim Umstieg von fossilen Brennstoffen auf erneuerbare Energien finanziell zu unterstützen. Persönlich hoffe ich, dass diese Aktion verlängert wird, um den Hausbesitzern den Umstieg zu erleichtern und damit einen Beitrag für die Verbesserung der Umwelt in unserer schönen Gemeinde zu leisten. Dies ist ein kurzer Einblick in meine Gemeindegearbeit, die für mich herausfordernd ist, ich aber jedenfalls mit sehr großer Begeisterung ausübe. An dieser Stelle möchte ich mich bei meinen zwei Sachbearbeiterinnen Nicole Wakonig und Helga Leitner für die sehr professionelle und gute Zusammenarbeit herzlichst bedanken. Natürlich gilt der Dank auch dem gesamten Team im Gemeindeamt sowie den Bauhofmitarbeitern. Ein Dank auch meinen Ausschussmitgliedern für die gute und sachliche Zusammenarbeit.

Liebe BürgerInnen und Bürger, ich wünsche euch allen ein wunderschönes Weihnachtsfest. Für das bevorstehende Jahr 2022 ganz viel Glück aber vor allem Gesundheit.

Ihr Stadtrat **Ewald Grün**



**KFZ-Technik
Jöbstl GmbH**

Marktstrasse 1a
9330 Althofen

- Spezialist für VW und Audi
- § 57a bis 3,5 t
- Service + Reparatur + Karosserie aller Marken
- Schadensabwicklung
- Reifenlagerung



**Wir wünschen frohe
Weihnachten und
einen guten Rutsch
ins neue Jahr!**

T: 0664/75140882

www.kfz-joebstl.at



● Bildung die begeistert – LFS & Agrar-HAK Althofen

Die vielseitige Ausbildung an der LFS Althofen begeistert Absolvent*innen und Lehrbetriebe. Unsere Stärke liegt im hohen Praxisanteil. Die optimale Abrundung bietet das 8-wöchige Pflichtpraktikum, das auch Erasmus+ gefördert im Ausland möglich ist.

Fachschule: 3 Jahre - Ausbildung zum Facharbeiter

Dies ist die optimal Vorbereitung für eine Betriebsübernahme, eine Lehre oder den Besuch eines Aufbaulehrganges an einer HBLA mit Matura.

Fachrichtung Landwirtschaft:

Zusatz Jungjäger*innen-Ausbildung

Fachrichtung ländliches Betriebs- und Haushaltsmanagement:

Zusatz Heimhilfe als abgeschlossene Ausbildung

Agrar-HAK: 5 Jahre – Facharbeiter und Matura

Sie bietet den direkten Weg zur Matura mit dem Facharbeiterbrief der Landwirtschaft und der Matura in der HAK. Damit stehen den Absolvent*innen alle Türen im Berufsleben und an den Universitäten offen.

Schule für Erwachsene

Facharbeiterbrief für Erwachsene in den Fachrichtungen Landwirtschaft oder ländliches Betriebs- und Haushaltsmanagement

Voraussetzung: abgeschlossener Beruf oder beendetes Studium

Dauer: 500 Stunden, berufsbegleitend in einem Jahr

Besonderheit: Hoher Praxisanteil

Wir laden Sie alle herzlich ein, sich nach Möglichkeit vor Ort oder online zu informieren.

Onlineinformation:

Homepage: www.lfs.at

Facebook: @lfsalthofen

Instagram: @lfs.althofen

● Wir haben uns im November verabschiedet von:

Ewald Wurzer, gest. am 08.11.2021

Bartholomäus Kogler, gest. am 13.11.2021

Franz Josef Lederer, gest. am 21.11.2021

Irma Kummer, gest. am 25.11.2021

Maria Anna Brachmayr, gest. am 26.11.2021

Alfreda Leitner, gest. am 27.11.2021

● Vorzeitiges Weihnachtsgeschenk für die Friesacher Burghofspiele

Kurz vor dem Lockdown stellte sich Claudia Peichl als Präsidentin des Vereines der Freunde der Friesacher Burghofspiele gemeinsam mit Herta Unterscheider auf der Weihnachtsmärchenbühne im Stadtsaal mit einem vorzeitigen Weihnachtsgeschenk für die Friesacher Burghofspiele ein. Obmann Helmut Wachernig und Andrea Hirschl freuten sich sehr über die großzügige



Spende, die gerade in diesen auch für Kulturbetriebe harten

Zeiten eine sehr große Hilfe ist.

Leider kann die Premiere der Weihnachtsproduktion „Alle Jahre wieder“ nicht wie geplant am 11. Dezember stattfinden, aber die Hoffnung, die Wintermärchenreise doch noch dem Publikum präsentieren zu können, wird von Regisseur Christian Krall und seinem Darsteller-Team Patrizia Auer, Susanne Wachernig und Simon Nagele noch nicht ganz aufgegeben. Informationen dazu gibt es von den Friesacher Burghofspielen auf Facebook, Instagram und im Schaufenster der Burghofspiele in der Innenstadt.

Allen Theaterfreunden wünschen die Friesacher Burghofspiele auf diesem Wege ein schönes Weihnachtsfest sowie Gesundheit, Glück und viele unterhaltsame Stunden bei den Produktionen im Neuen Jahr!



© Burghofspiele Friesach (2)

PAUER

Metall und Schrottverwertungs- GmbH

Frohe
Weihnachten
und ein gutes
neues Jahr
2022!

A-9322 Micheldorf
Gewerbepark, Gasteige 2
Tel. 04262 / 27 409
office@pauerschrott.at
www.pauerschrott.at

Schrott & Metall Ankauf
Sofort Auszahlung



● 10 Jahre „Kunst-dot-komm!“

Am 15. 11. wurde die Jubiläumsausstellung des Vereins „Kunst-dot-komm!“ (KDK) im Festsaal der Stadtgemeinde Friesach eröffnet.

Die Besucher mussten sich ausweisen und einen 2G-Nachweis erbringen. Trotz dieser ungünstigen Bedingungen war das Interesse an der Veranstaltung groß.

In ihrer Eröffnungsrede zeichnete Obfrau Mag. Doris Gebeneter verbal einen Bogen der Vereinstätigkeiten zwischen 2011 und 2021. Aus der ersten gemeinsamen Ausstellung „Kunst verbindet“ fanden die Mitglieder zueinander und gründeten den Verein. In verschiedenen Projekten und Kursen konnten sowohl teilnehmende Kinder als auch Erwachsene kreativ werden und ihre Werke im Rahmen von Ausstellungen präsentieren.



Obfrau Doris Gebeneter bedankte sich bei den Vereinsmitgliedern für die gute Zusammenarbeit und betonte, dass Projekte und Ausstellungen nur gelingen, wenn das gesamte Team hinter den Aktionen steht.

Bürgermeister und Hausherr Josef Kronlechner bewunderte die vielen unterschiedlichen Bilder, die von den Mitgliedern des Vereins in den vergangenen Jahren entstanden. Er wiederum betonte in seiner Rede, wie wichtig es sei, dass von „Kunst-dot-komm!“ immer wieder Kinder vom Kindergarten bis zur Mittelschule an Kreativität und Kunst herangeführt werden. Ihn freute es auch, dass der Verein als Botschafter der Stadt Friesach in den Partnergemeinden Cormons (Friaul) und Bad Griesbach (Bayern) fungiere.

Ein „Danke“ gilt dem Frauenchor SCHOLA aus St. Salvator unter der Leitung von Frau Manuela Biedermann. Der Chor und Herr Peter Unterscheider (Keyboard) sorgten für die musikalische Umrahmung der Feier.

Trotz 2G-Regel und Maskenpflicht war die Vernissage ein voller Erfolg. Leider musste aufgrund des Lockdowns die Ausstellung nach 5 Tagen unterbrochen werden. Es ist geplant, diese- wie auch den „Tag der offenen Tür mit Flohmarkt“- im kommenden Jahr zu wiederholen.



ARMIN FRITZ
Landmaschinen und KFZ-Technik GmbH

Marktstraße 1 · 9330 Althofen

Tel.: 04262 / 27 49 210

landtechnik@armin-fritz.at • www.armin-fritz.at



Wir bedanken uns bei unseren Kunden für das Vertrauen und die tolle Zusammenarbeit!
Ihr Team der Armin Fritz Landtechnik



HÖRTECHNIK  PASSIEL

Wir wünschen unseren Kunden,
Familien, Freunden und
Lieferanten ruhige und besinnliche
Feiertage, viel Gesundheit und
einen Guten Rutsch ins Jahr 2022.

HÖRTECHNIK PASSIEL | 10.- Oktober-Strasse 2 - 9330 Althofen |
T.: 04262 - 20249 | www.hoertechnik-passiel.at

● Die Naturfreunde in neuer Hand

Ewald, du wurdest ja am 04.09.2021 zum neuen Obmann der Naturfreunde Friesach gewählt. Kannst du kurz den Aufgabenbereich der Naturfreunde Friesach erläutern?

Der Aufgabenbereich der Naturfreunde ist es den Menschen wieder die Natur näher zu bringen und mit dieser auch Achtsam umzugehen. Für uns ist es einfach wichtig, dass die Leute wieder gern in der Natur sind, die Umgebung kennen lernen und unser Land einfach wieder wertschätzen. Wir beschildern außerdem gemeinsam mit der Stadtgemeinde Friesach regelmäßig zahlreiche Wanderwege in der Umgebung neu, um so den Menschen ein sorgenfreies Wandern zu ermöglichen.

Ich möchte mich hier auch noch einmal bei dem ehemaligen Obmann der Naturfreunde Haas Hubert für die tolle bisherige Vereinsführung und Arbeit in seiner Funktion bedanken. Außerdem gilt auch ein ganz großes Dankeschön der Schriftführerin Pagitz Hilde und dem Kassier Schmidhofer Gerhard und deren Stellvertretern und ich hoffe auf eine weitere gute Zusammenarbeit mit allen Beteiligten.

Du feierst ja mit den Naturfreunden ein Jubiläum.

Ja wir feiern das 75 jährige Bestehen unseres Vereins.

Welche zukünftigen Schwerpunkte planst du mit deinem Team? Wir wollen vor allem die Arbeit mit der Jugend weiterhin ausbauen. Dazu werden wir unter anderem mit den Schulen zusammenarbeiten um zum Beispiel die Gemeinde Friesach und das Umland von Müll zu befreien. Außerdem sind auch Wandertage geplant um den Kindern einfach wieder die Natur näher zu bringen und erleben zu lassen. Es geht darum auch unter den Jüngsten ein Verständnis für unsere Umwelt und einen

rücksichtsvollen Umgang mit dieser zu schaffen und wer weiß, vielleicht geben ja diese auch das Wissen an ihre Eltern und Freunde weiter. Leider ist immer wieder zu beobachten, dass auch Erwachsene nicht wissen wie man sich in der Natur zu verhalten hat. Weiters haben wir auf Wunsch vieler auch zahlreiche Ausbildungen zum Wanderführer, bzw. Schneeschuhwanderführer geplant. Und ja, so hoffen wir, dass wir auch die jüngeren Menschen unter uns in Zukunft für unseren Verein und für das Sein in der Natur gewinnen und begeistern können.

Gibt es auch schon konkrete Termine?

Ja die gibt es natürlich auch schon. Zum einen wäre da die vereinsinterne Jahresabschlusswanderung am 31. Dezember bei der wir jedes Jahr unterschiedlichste Wanderwege begehen. Wir veranstalten Ende Juni 2022 wieder die Gipfelmesse auf der Grebenzen wo auch für das leiblich Wohl gesorgt wird. Beim Spektakulum werden wir natürlich auch wieder vertreten sein. Ganz wichtig ist noch unser Wandertag für alle am 26. Oktober bei dem wirklich jeder herzlichst eingeladen ist teilzunehmen und mitzumachen. Um das leibliche Wohlergehen der Teilnehmer werden wir uns im Anschluss selbstverständlich auch kümmern.

Welche Wünsche hättest du in deiner Funktion als Obmann der Naturfreunde an die Stadtgemeinde Friesach?

Die bisherige gute Zusammenarbeit beizubehalten, bzw. auszubauen und einfach immer auf ein offenes Ohr zu stoßen, wenn wir einmal Hilfe benötigen sollten.

Vielen Dank für das Gespräch.

Eure Gemeinderätin: *Irene Buggelsheim*





Eislauftraining in Althofen

Heuer erhielten die Schüler und Schülerinnen der Volksschulen St. Salvator und Friesach ein Eislauftraining in Althofen. Danke unserer Kollegin Andrea Wachernig für die Organisation. Ein besonderes Dankeschön ergeht an Florian Mühlstein, der unsere Kinder richtiggehend gefordert hat. Florian Mühlstein ist ein geborener Villacher, und ein ehemaliger Eishockey-Profispieler. Er begann beim VSV, kam zum KAC und spielte zuletzt bei den Red Bulls in der Rolle des Verteidigers. Seit seinem Ausscheiden bei den Profis ist er beim Eishockey-Nachwuchs als Regionalentwicklungstrainer im Einsatz. In dieser Funktion nimmt er Kontakt mit Schulen auf, und bietet Trainings an. Unsere Schülerinnen und Schüler erhielten für die sportliche Leistung eine Winni Urkunde. Sie bedanken sich für den Spaß am Eis.



Ihre Anzeigen-HOTLINE:
 0650/310 16 90 • anzeigen@santicum-medien.at

SANTICUM
M E D I E N

Lust auf mehr Bildung?

Matura kostenfrei am Abendgymnasium Klagenfurt

NEUEINSTIEG ins Sommersemester 2022,
 Beginn: 21.02.2022, 18 Uhr

Terminvereinbarungen für die Anmeldung ab sofort möglich!

- Präsenzstudium (4 Abende)
- Fernstudium (2 Präsenzabende + Selbststudium)
- Kompaktstudium in 3 Jahren
- Externistenreifeprüfung
- Berufsreifeprüfung
- kostenfreier Schulbesuch
- flexible Modulplanung
- berufsbegleitend
- erwachsenengerecht
- individuelle Anrechnung von Vorkenntnissen

ABENDGYMNASIUM KLAGENFURT
 9020 Klagenfurt, Ferdinand-Jergitsch-Str. 21
 Tel.: 0463/56925 (Mo-Fr 17-20 Uhr)
 bg-klu-berufst@bildung-ktn.gv.at
 www.abendgym-klagenfurt.at

Müllsammlung

Die Naturfreunde Friesach haben der Volksschule Friesach Müllsammelsäcke übergeben. Und die Klasse 1a der Volksschule Friesach hat schon eine Sammelaktion hinter sich. Gesammelt wurde am Areal des Schulzentrums. Was zuerst unmöglich schien: 4 Sammelsäcke waren voll. Plastik, Plastik, Plastik. Die Kinder waren mehr als verwundert, was so alles auf den Wiesen der Schule zu liegen kommt. Beim Zeitungspapier kann man schon einmal annehmen, dass das der Wind herbeigeweht hat. Anders bei Plastikmüll. Die Kinder haben selbst festgestellt, wie gefährlich die kaputten, scharfkantigen Teile sein können. Schließlich befindet sich hier unser Sport- und Spielplatz. Und es gibt noch viele Gründe auf unsere Umwelt zu achten. Darüber haben die Kinder viel gewusst. Super!



DANKE FÜR DAS VERTRAUEN UND DIE TREUE.
 FROHE WEIHNACHTEN & EIN GUTES NEUES JAHR!



*Frohe Weihnachten
und ein gesundes neues Jahr!*

Gips Design
Robert Schweiger
Innenausbau & Raumgestaltung

www.gipsdesign.at

WWW.GIPSDSIGN.AT TEL.: +43(0)664 / 1236329

Der Impfbus kommt nach Friesach

Impfaktion des Roten Kreuzes!

ACHTUNG - ZUSÄTZLICHE TERMINE:

Freitag	17.12.2021	09:00 - 17:00 Uhr
Donnerstag	30.12.2021	09:00 - 17:00 Uhr
Freitag	14.01.2022	09:00 - 17:00 Uhr
Freitag	28.01.2022	09:00 - 17:00 Uhr
Freitag	11.02.2022	09:00 - 17:00 Uhr
Freitag	25.02.2022	09:00 - 17:00 Uhr
Freitag	11.03.2021	09:00 - 17:00 Uhr
Freitag	25.03.2022	09:00 - 17:00 Uhr

ACHTUNG: von 12:30 bis 13:30 Uhr ist Mittagspause!

Ort: Stadtgemeinde Friesach, Fürstenhofplatz 1,
9360 Friesach (Festsaal, 4. Stock)

Impfstoff: BioNTech/Pfizer

**#JETZT
impfen**

Info: **Keine Anmeldung erforderlich;** es wird ausschließlich offenes Impfen angeboten; die Impfung ist kostenlos; mitzubringen sind nur die **E-Card**, ein **Lichtbildausweis** und wenn vorhanden ein **Impfpass bzw. Impfkarte**. Es sind alle Personen **ab 12 Jahren** berechtigt, eine Impfung (mit dem Impfstoff BioNTech/Pfizer) zu erhalten. Ebenso ist es möglich die **3. Impfung** zu erhalten, wenn die medizinischen Voraussetzungen dafür gegeben sind.



Veranstalter: Österreichisches Rotes Kreuz
Für weitere Fragen & Auskünfte bezüglich der Corona-Impfung wenden Sie sich bitte an die Hotline Grüner Pass der AGES unter 0800/555 621 oder die Kärntner Corona-Hotline unter 050/536 53 003.

 ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ
Aus Liebe zum Menschen.  LAND KÄRNTEN

● Geburten

Da werden Hände sein, die dich tragen, und Arme, in denen du sicher bist, und Menschen die dir ohne Fragen zeigen, dass du auf dieser Welt willkommen bist.

Herzlich Willkommen in Friesach!

Maximilian Sackl, geboren am 21.10.2021

Bella Enaid Stodeschnig-Socarras, geboren am 26.10.2021

Sarah Toff, geboren am 29.10.2021

POLIZEI

KRIMINALPRÄVENTION

● Dämmerungszeit = Einbrecherzeit!

Es kann auch Sie treffen !

Es liegt auch in Ihrer Hand, ob Sie Opfer eines Einbruchs werden. Signalisieren sie möglichen Tätern, dass Sie Ihr Eigentum schützen.

Einige Tipps der Polizei:

- Überprüfen der mechanischen und ev. elektronischer Sicherungen
- Haus/Wohnung bewohnt erscheinen lassen
- Genügend Lichtquellen (ev. Zeitschaltuhren)
- Keine überfüllten Briefkästen
- Nachbarschaftshilfe
- Verhalten fremder Personen beobachten
- Verdächtige Wahrnehmungen notieren und der Polizei mitteilen

Unsere Telefonnummer: 059133

Notruf: 133

„SIE fragen UNS – WIR helfen IHNEN“

Die zuständige Polizeiinspektion Friesach 059133 2122 und die Kriminalprävention des Landeskriminalamtes steht Ihnen gerne und kostenlos zur Verfügung.

Landeskriminalamt Kärnten, Kriminalprävention,
Tel. 059133-20-3750,

9010 Klagenfurt, Buchengasse 3

Mail: lpd-k-lka-kriminalpraevention@polizei.gv.at






MALERMEISTER MARKUS AUER

Leistung überzeugt – Individualität fasziniert

Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!

Malerei • Fassadengestaltung Böden • Anstriche

Malermeister Markus Auer Eisenstraße 49, 9330 Althofen
Tel.: 0664 - 41 957 00 • Mail: office@malerei-auer.at • www.malerei-auer.at

**AMTLICHE MITTEILUNGEN****Redaktionsschluss**

Der Redaktionsschluss für die Februar Ausgabe ist am Montag, der 10 Jänner 2022.

Erste anwaltliche Auskunft

Die erste anwaltliche Auskunft durch **Dr. Franz-Josef Hofer (RA in Friesach)** findet am ersten Mittwoch im Monat im Rathaus (Parterre) statt. Der nächste Termin ist der **2. Februar 2022** um 16.00 Uhr. Um Voranmeldung unter 04268/50120 wird ersucht.

Kostenlose Rechtsberatung durch **Dr. Helmut Blum (RA in Linz)** am 3. Freitag im Monat. Der nächste Termin ist am **18. Februar 2022** in der Zeit von 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr im Rathaus (Parterre). Um Voranmeldung unter 0732/78 13 66 wird ersucht.

Finanzielle Unterstützung für Studierende

Auch heuer wieder erhalten alle Studierenden, welche eine Fachhochschule oder eine öffentliche Universität besuchen und ihren Hauptwohnsitz weiterhin in der Stadtgemeinde Friesach belassen, eine einmalige finanzielle Unterstützung in der Höhe von € 100,00 für das Studienjahr 2021/2022.

Folgende Voraussetzungen müssen erfüllt sein:

- Student/in bis zur Vollendung des 25. Lebensjahres
- Hauptwohnsitz in Friesach zumindest im Studienjahr 2021/2022
- Vorlage einer Inskriptionsbestätigung, Kontodaten, Telefonnummer

Bei Interesse melden Sie sich bis spätestens:

25. Feber 2022 im Sozialamt bei Herrn **Thomas Göderle** (Tel.: 04268/ 22 13-23).

Heizkostenzuschuss 2021/2022

kann noch **bis 15. März 2022** im Sozialamt der Stadtgemeinde Friesach bei Herrn Göderle (Tel. 04268/2213-23) beantragt werden.

• monatl. EINKOMMENSRENZEN für einen Zuschuss in der Höhe von € 180,00:

Alleinstehende/Alleinerzieher	€ 960,00
Bei alleinstehenden PensionistInnen	€ 1.070,00
Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen	€ 1.510,00
Zuschlag für jede weitere Person (auch Minderjährige)	€ 250,00

• monatl. EINKOMMENSRENZEN für einen Zuschuss in der Höhe von € 110,00:

Alleinstehende/Alleinerzieher	€ 1.190,00
Haushaltsgemeinschaften von zwei Personen	€ 1.640,00
Zuschlag für jede weitere Person (auch Minderjährige)	€ 250,00

UNBEDINGT MITZUBRINGEN:

- **Einkommensnachweise**, inkl. **Geburtsdaten** aller im Haushalt lebenden Personen (Pensionsnachweis, Lohnzettel, Alimente, Arbeitslosengeld, etc.)
 - **IBAN und BIC** (Steht auf der Rückseite der Bankomatkarte – **bitte diese KARTE mitbringen!**)
 - **Versicherungsnummer** des/der Antragstellers/in
- Die Vorlage einer Heizkostenrechnung ist nicht **mehr notwendig!**

VERANSTALTUNGSTERMINE 2021**JÄNNER**

ÄNDERUNGEN SIND JEDERZEIT MÖGLICH

Freitag, 14.01.2022

Impfbus, 09:00 – 17:00 Uhr; Stadtgemeinde Friesach, Fürstenhofplatz 1, 9360 Friesach – im Festsaal, 4. Stock; keine Anmeldung erforderlich; ab 12 Jahren; Impfstoff: BionTech/Pfizer; mitzubringen sind E-Card, Lichtbildausweis und wenn vorhanden der Impfpass bzw. Impfkarte; ebenso ist es möglich die 3. Impfung zu erhalten, wenn die medizinischen Voraussetzungen dafür gegeben sind. **Achtung – Mittagspause von 12:30 bis 13:30 Uhr!** Veranstalter: Rotes Kreuz

Freitag, 28.01.2022

Impfbus, 09:00 – 17:00 Uhr; Stadtgemeinde Friesach, Fürstenhofplatz 1, 9360 Friesach – im Festsaal, 4. Stock; keine Anmeldung erforderlich; ab 12 Jahren; Impfstoff: BionTech/Pfizer; mitzubringen sind E-Card, Lichtbildausweis und wenn vorhanden der Impfpass bzw. Impfkarte; ebenso ist es möglich die 3. Impfung zu erhalten, wenn die medizinischen Voraussetzungen dafür gegeben sind. **Achtung – Mittagspause von 12:30 bis 13:30 Uhr!** Veranstalter: Rotes Kreuz



Der Friesacher AC - Hirter Pils

wünscht

Frohe Weihnachten
und
ein gesundes Neues
Jahr 2022



Last Minute Weihnachtsaktion

Gutschein be banana®



SEELEN & FREUND



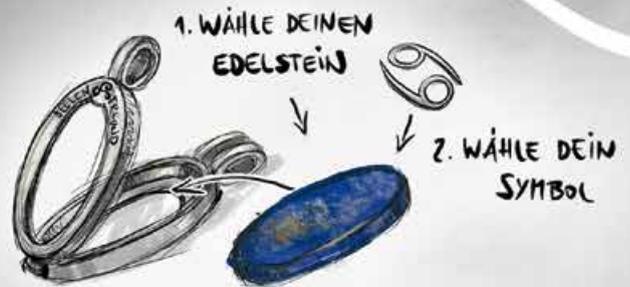
**Exklusiv aus der
himmlischen
Christkindlwerkstatt**

Zu jedem Schmuckset, gibt es einen Edelstein
mit Schutzengel gratis dazu!
(Im Wert von € 39,-)



Vielen Dank für Eure Treue!
Frohe, gesunde und
glückliche Weihnachten
&
Prosit Neujahr 2022

jederzeit erreichbar unter 0664 444 222 |



UHRMACHERMEISTER
SEIT 1920
Kogler





MÜLLABFUHRPLAN 2022

Die Stadtgemeinde Friesach – Umweltreferat – erlaubt sich den **Hausmüll- und Altpapierabfuhrplan, Biomüllabfuhrplan**, sowie den Abholplan für die **Gelben Säcke** und **Gelben Tonnen** für 2022 mit der Einladung zu übermitteln, die darin angeführten Abfuhrtermine auch im kommenden Jahr wieder genau zu beachten und die Tonnen, sowie die **Gelben Säcke** an den Abfuhrtagen – wie gewohnt – wieder **jeweils rechtzeitig** für die Entleerung bereitzustellen.

Biomüllabfuhrplan für 2022

Mi. 12.01.2022	Mi. 11.05.2022	Mi. 13.07.2022	Mi. 14.09.2022
Mi. 26.01.2022	Mi. 18.05.2022	Mi. 20.07.2022	Mi. 21.09.2022
Mi. 09.02.2022	Mi. 25.05.2022	Mi. 27.07.2022	Mi. 28.09.2022
Mi. 23.02.2022	Mi. 01.06.2022	Mi. 03.08.2022	Mi. 05.10.2022
Mi. 09.03.2022	Do. 09.06.2022	Mi. 10.08.2022	Mi. 19.10.2022
Mi. 23.03.2022	Mi. 15.06.2022	Do. 18.08.2022	Do. 03.11.2022
Mi. 06.04.2022	Mi. 22.06.2022	Mi. 24.08.2022	Mi. 16.11.2022
Do. 21.04.2022	Mi. 29.06.2022	Mi. 31.08.2022	Mi. 30.11.2022
Mi. 04.05.2022	Mi. 06.07.2022	Mi. 07.09.2022	Mi. 14.12.2022
			Do. 29.12.2022

„Gelbe Säcke“ – Abholtermine 2022

Überall dort im Gemeindegebiet, wo Hausmülltonnen aufgestellt sind, werden die „Gelben Säcke und Gelben Tonnen“ 2022 an folgenden Tagen abgeholt bzw. entleert:

Mi. 02.02.2022	Mi. 27.04.2022	Mi. 20.07.2022	Mi. 12.10.2022
Mi. 16.03.2022	Mi. 08.06.2022	Mi. 31.08.2022	Mi. 23.11.2022

Die „Gelben Säcke“ aus dem Ausnahmehbereich der Müllabfuhr können am Gemeindebau- und Recyclinghof in Friesach, Metnitztaler Straße 2, während der Öffnungszeiten kostenlos zur Weiterverwertung abgegeben werden! Sollte die Abholung nicht an den obangeführten Tagen abgeschlossen werden können, so wird die Einsammlung am darauf folgenden Tag abgeschlossen.

„Gelbe Tonne“ – Abholtermine 2022

Do. 20.01.2022	Do. 14.04.2022	Do. 07.07.2022	Do. 29.09.2022
Do. 17.02.2022	Do. 12.05.2022	Do. 04.08.2022	Do. 27.10.2022
Do. 17.03.2022	Do. 09.06.2022	Do. 01.09.2022	Do. 24.11.2022
			Do. 22.12.2022

Metallverpackungen und Getränkekartons (TetraPak) werden gemeinsam mit Plastikflaschen im „Gelben Sack“ bzw. „Gelben Tonne“ entsorgt.

Mit freundlichen Grüßen für die Stadtgemeinde Friesach:

Der Umweltreferent: Ewald GRÜN e.h.

Der Bürgermeister: Josef KRONLECHNER e.h.



Abfuhrplan 2022 – für Hausmüll in Friesach

Abfuhrgebiet 1 FRIESACH-Stadtgebiet von Loretosiedlung bis Kreuzung Neumarkter Straße/Lastenstraße, Holzstraße und Weberweg in Grafendorf (ehem. Flachsroste) ...			Abfuhrgebiet 2 ST. SALVATOR, Zienitzen, Ingolsthal, St. Stefan, ENGELSDORF-Grenzweg, Turnierstraße, Am Dominikanerfeld, Metnitztalerstraße ... Leimersberg, Zmuck, Oberdorf I, Timrian			Abfuhrgebiet 3 OLSA, ZELTSCHACH, GRAFENDORF, JUDENDORF, FRIESACH - Industriestraße, H.-Springer-Str., Mag.-A.-Baumer-Straße, A.-Stifter-Str., Th.-Koschat-Gasse, Guldendorf Grüner Weg, HARTMANNSDORF, Lobisserg., Amselweg, Joh.-Strauß-Str., Mozartstraße ...		
MONTAG			MONTAG			MITTWOCH		
Abfuhrtage	14tägig	4wöchentlich	Abfuhrtage	14tägig	4wöchentlich	Abfuhrtage	14tägig	4wöchentlich
Montag	03.01.2022		Montag	10.1.2022	10.1.2022	Mittwoch	12.1.2022	12.1.2022
Montag	17.01.2022	17.01.2022	Montag	24.1.2022	24.1.2022	Mittwoch	26.1.2022	26.1.2022
Montag	31.01.2022		Montag	07.2.2022	07.2.2022	Mittwoch	09.2.2022	09.2.2022
Montag	14.02.2022	14.02.2022	Montag	21.2.2022	21.2.2022	Mittwoch	23.2.2022	23.2.2022
Montag	28.02.2022		Montag	07.3.2022	07.3.2022	Mittwoch	09.3.2022	09.3.2022
Montag	14.03.2022	14.03.2022	Montag	21.3.2022	21.3.2022	Mittwoch	23.3.2022	23.3.2022
Montag	28.03.2022		Montag	04.4.2022	04.4.2022	Mittwoch	06.4.2022	06.4.2022
Montag	11.04.2022	11.04.2022	Dienstag	19.4.2022	19.4.2022	Dienstag	19.4.2022	19.4.2022
Montag	25.04.2022		Montag	02.5.2022	02.5.2022	Mittwoch	04.5.2022	04.5.2022
Montag	09.05.2022	09.05.2022	Montag	16.5.2022	16.5.2022	Mittwoch	18.5.2022	18.5.2022
Montag	23.05.2022		Montag	30.5.2022	30.5.2022	Mittwoch	01.6.2022	01.6.2022
Dienstag	07.06.2022	07.06.2022	Montag	13.6.2022	13.6.2022	Montag	13.6.2022	13.6.2022
Montag	20.06.2022		Montag	27.6.2022	27.6.2022	Mittwoch	29.6.2022	29.6.2022
Montag	04.07.2022	04.07.2022	Montag	11.7.2022	11.7.2022	Mittwoch	13.7.2022	13.7.2022
Montag	18.07.2022		Montag	25.7.2022	25.7.2022	Mittwoch	27.7.2022	27.7.2022
Montag	01.08.2022	01.08.2022	Montag	08.8.2022	08.8.2022	Mittwoch	10.8.2022	10.8.2022
Dienstag	16.08.2022		Montag	22.8.2022	22.8.2022	Mittwoch	24.8.2022	24.8.2022
Montag	29.08.2022	29.08.2022	Montag	05.9.2022	05.9.2022	Mittwoch	07.9.2022	07.9.2022
Montag	12.09.2022		Montag	19.9.2022	19.9.2022	Mittwoch	21.9.2022	21.9.2022
Montag	26.09.2022	26.09.2022	Montag	03.10.2022	03.10.2022	Mittwoch	05.10.2022	05.10.2022
Montag	10.10.2022		Montag	17.10.2022	17.10.2022	Mittwoch	19.10.2022	19.10.2022
Montag	24.10.2022	24.10.2022	Montag	31.10.2022	31.10.2022	Montag	31.10.2022	31.10.2022
Montag	07.11.2022		Montag	14.11.2022	14.11.2022	Mittwoch	16.11.2022	16.11.2022
Montag	21.11.2022	21.11.2022	Montag	28.11.2022	28.11.2022	Mittwoch	30.11.2022	30.11.2022
Montag	05.12.2022		Montag	12.12.2022	12.12.2022	Mittwoch	14.12.2022	14.12.2022
Montag	19.12.2022	19.12.2022	Dienstag	27.12.2022	27.12.2022	Dienstag	27.12.2022	27.12.2022
diese Abfuhrtermine gelten ab Staudachhof, Sandweg, Zienitzen, Ingolsthal, Roßbach, Gwerz						diese Abfuhrtermine gelten nur für die Ortschaft Grafendorf		

**ALTPAPIER 2022**

Bereich I	Bereich II	Bereich III
Friesach (westl. der Bahn) Hartmannsdorf Judendorf Mayerhofen St.Stefan	Engelsdorf Ingolsthal St. Johann St. Salvator Staudachhof Stegsdorf Zienitzen	Friesach (östl. der Bahn) Grafendorf Olsa Schwall Zeltschach
Abfuhrtermine	Abfuhrtermine	Abfuhrtermine
Do. 30.12.2021	Do. 13.01.2022	Do. 27.01.2022
Do. 10.02.2022	Do. 24.02.2022	Do. 10.03.2022
Do. 24.03.2022	Do. 07.04.2022	Fr. 22.04.2022
Do. 05.05.2022	Do. 19.05.2022	Do. 02.06.2022
Fr. 17.06.2022	Do. 30.06.2022	Do. 14.07.2022
Do. 28.07.2022	Do. 11.08.2022	Do. 25.08.2022
Do. 08.09.2022	Do. 22.09.2022	Do. 06.10.2022
Do. 20.10.2022	Fr. 04.11.2022	Do. 17.11.2022
Do. 01.12.2022	Do. 15.12.2022	Fr. 30.12.2022

Wir ersuchen Sie Ihren Altpapiercontainer am **Vor-tag bzw. bis spätestens 6 Uhr** des Abfuhrtermines an der Grundstücksgrenze bzw. Hauseinfahrt zur Entleerung bereit zu stellen. Sie werden gebeten, **größere Mengen an Kartonagen am Bau- und Recyclinghof während der Öffnungszeiten abzugeben.**

Folgende Produkte können ganzjährig, während der Öffnungszeiten des Bau- und Recyclinghofes Friesach, kostenlos abgegeben werden:

- Problemstoffe (z.B. Batterien, Knopfzellen, Speiseöle, Altöle, Farben, Lacke, Spraydosen, Reinigungsmittel, Leuchtstoffröhren, Altmedikamente usw.),
- Kartonagen, Styropor (Porozell),
- Kunststoffnichtverpackungen (z.B. Getränkeboxen aus Kunststoff, leere Plastikkanister und Eimer, Gartenmöbel und Spielzeug aus Kunststoff usw.),
- Elektrogeräte (Fernseher, Radios, PC-Geräte, Bildschirme, Haarföhne usw.)

Abgabezeiten am Bau- und Recyclinghof:

Freitag von 07.00 – 12.00 Uhr
und
jeden 1. Samstag im Monat
von 07.00 – 12.00 Uhr

**Abfuhrgebiete für Hausmüll****Abfuhrgebiet 1:**

Friesach: Bachgasse, Badgasse, Bahnhofstraße, Conventgasse, Dr. Martin-Luther-Platz, Egydigasse, Fleischbankgasse, Fürstenhofgasse, Fürstenhofgäßchen, Fürstenhofplatz, Geyersbergweg, Grabenring, Grafendorfer Straße, Hafnergasse, Hauptplatz, Herrengasse, Holzstraße, Hubert-Hauser-Straße, Josef-Friedrich-Perkonig-Straße, Karl-Schönherr-Straße, Kirchgasse, Kothgasse, Kreuzgasse, Lange Gasse, Lastenstraße, Loretosiedlung, Mühlbachgasse, Nadlergasse, Neumarkter Straße bis BP-Tankstelle, 10.-Oktober-Straße, Olsastraße bis Bahnunterführung, Petersbergweg, Petteneeggallee, Pfarrgasse, Sackgasse, Salzburger Gasse, Salzburger Platz, Seminargasse, Schellengasse, Schulhausplatz, Schüttgasse, Stadtgrabengasse, St. Veiter Straße, Theaterplatz, Wiener Straße

Grafendorf: Weberweg

Abfuhrgebiet 2:

Engelsdorf: Am Dominikanerfeld, Dominikanerfeldweg, Engelsdorfer Straße, Grenzweg, Grillparzerweg, Hans-Bachmann-Straße, Meister-Konrad-Gasse, Metnitztaler Straße, Neumarkter Straße, Schubertstraße, Straßburger Weg, Turnierstraße, Ulrich-von-Liechtensteinweg

Gunzenberg, Gwerz, Hundsdorf, Ingolsthal, Judendorf 6 – 10 und 19, Leimersberg, Mayerhofen, Moserwinkl, Oberdorf I, Roßbach, Schratzbach, Staudachhof, St. Johann, St. Salvator, St. Stefan, Stegsdorf, Timrian, Wiesen, Zienitzen, Zmuck

Abfuhrgebiet 3:

Friesach: Adalbert-Stifter-Straße, Amselweg, Grüner Weg, Hans-Springer-Straße, Industriestraße, Johann-Strauß-Straße, Kärntnerlandstraße, Lobissergasse, Mag.-Anton-Baumer-Straße, Mozartstraße, Neumarkter Straße ab BP-Tankstelle sowie Neumarkter Straße 6 – 13, 16, 18, 22, 24 und 26, Olsastraße ab Bahnunterführung, Schillerstraße, St.-Thomas-Weg, St. Veiter Straße 23 a und 23b, Thomas-Koschat-Gasse,

Dobritsch, Gaisberg, Grafendorf, Guldendorf, Gundersdorf, Harold, Hartmannsdorf, Judendorf, Kräuping, Oberdorf II, Olsa, Pabenberg, Reisenberg, Sattelbogen, Schwall, Silbermann, Wagendorf, Zeltschach, Zeltschachberg

SPORT **NEUMARKT** 03584/2508 STORFER

Spezialgeschäft für den alpinen Schirennlauf!

WEIHNACHTSAKTION

Bei Kauf eines Skisets (Ski+Schuh) eine

**HOCHWERTIGE
FUNKTIONSJACKE
GRATIS!**

SPEZIALGESCHÄFT FÜR SKITOUREN

Vom Tourenski, über die Tourenbindung, den Tourenschuh bis hin zur entsprechenden Skitourenbekleidung sowie dem Notfall-Equipment - bei uns findest du alles zum **BESTPREIS!**

Auch im Bereich Service stehen wir dir mit Expertentipps, Skiservices aller Art und unserem Skitourenschuh-Bootfitting zur Seite!

SKITOUREN-AUSRÜSTUNG

- 30 % Bekleidung, Tourenski-Set
Skitourenschuhe

ATOMIC



DYNAFIT

FISCHER

HAGAN

VÄIKI



DER SKISCHUH PROFI

SPORT STORFER GILT ALS KOMPETENTER ANBIETER VON HOCHWERTIGEN SPORTARTIKELN ZUM BESTPREIS.

Sport Storfer in Neumarkt passt Skischuhe mit Passform und Bestpreisgarantie an. Endlich Schluss mit kalten Füßen und schmerzenden Druckstellen. Mit unserer hochmodernen Skischuhanpassung passt der Touren-Skischuh perfekt.

Das ist unser Alleinstellungsmerkmal. Der Kunde bekommt eine Passform-Bestpreisgarantie auf seine Ski und Tourenskischuhe. Das bedeutet konkret dass der Kunde bei uns kein Risiko eingeht, sollte er mit dem Maßskischuh nicht zufrieden sein.

Bei Sport Storfer gibt es massangefertigte Ski- und Touren Skischuhe ab 299 Euro.

Premium Skiverleih-Tourenset ab € 19,00

Auch außerhalb der normalen Öffnungszeiten stehen wir Ihnen für Anfertigungen zur Verfügung.

VACUUM
IT'S INDIVIDUAL

DER NÄCHSTE SCHRITT IN RICHTUNG PERFEKTION
Touren/Skischuhe mit 100% Passform Garantie

FIRMEN-VEREINE AKTION

Softshell & Strickjacken
inkl. Bestickungsveredelung
statt € 89,- nur € 39,-

ALPIN SKI SCHUHE & BEKLEIDUNG

- 30%

HEAD **ATOMIC**
FISCHER **ROSSIGNOL**

Wienerstraße 28, 8820 Neumarkt • Telefon & Fax: 03584/2508 • E-Mail: sport.storfer@aon.at • Mobil: 0664/2318932 & 0664/2550504

DER ONLINE SHOP FÜR SKI ENTHUSIASTEN: WWW.POWER-SKI.AT